MM. Delmulle, baryton et Marcel Lorthiotr, ténor, Mlle Carlier, MM. Pierre Peers, organiste et violoncelliste, Henri Peers, organiste, y interpréteront entre autres choses plusieurs des œuvres de notre excellent compositeur Henri Peers.

Au programme : 1. Prélude pour orgue, de Salomé, exécuté par Pierre Peers ; 2. Ave Maria, de Henri Peers, chanté par M. Delmulle, à l'orgue, l'auteur. — 3. Andante Religioso, de Claus, par Mlle Carlier, violoniste et orgue, M. Peers ; 4. Andantino pour orgue, par Dethier ; M. Peers. — 5. O Salutaris, de Henri Peers ; duo pour ténor et baryton, MM. Lorthiotr et Delmulle, accompagnés au violon par Mlle Carlier ; à l'orgue, par l'auteur. — 6. Aria pour violoncelle et orgue : M. Peers. — 7. Sancta Maria, de Faure, par Lorthiotr, ténor, accompagnement violon, violoncelle et orgue. — 8. Aria, de Bach, violon, Mlle Carlier ; violoncelle, orgue, M. Peers. — 9. Deus Pars, de Henri Peers, chanté par M. Delmulle, baryton ; à l'orgue, l'auteur. — 10. Prière pour orgue de Lefébure ; M. Peers. — 11. Adagio de le Sonate de Haendel, pour violon et orgue : Mlle Carlier et M. Peers. — 12. Ecce Panis de Th. Dubois, duo pour ténor et baryton : MM. Lelmulle, Lorthiotr ; à l'orgue, M. Peers. — 13. Fragment du concert en fa, de Haendel, pour orgue : Pierre Peers.

L'EXODE DES ROUBAISIENS A L'OCCASION DE LA FETE DES FABRICANTS

Parler de la fête des Fabricants est s'amuser amèlement de la vérité. Car, de fête, il n'en est pas. C'est du repos à l'occasion des journées dites des Fabricants qu'il est plus exact de parler.

Le repos ! Il est complet. Ne sont restés pendant ces quelques journées chômées, dans la ville, quiconque qui pour une quelconque raison n'ont pu s'envoler. Et, à voir les rues désertes, les cars vides, à apprécier toute le douceur paisible de ce calme ambiant, sans autos, ni moteurs vrombissant, sans véhicules d'aucune sorte, sans coups de clakson, ni appels de trompes ou de sirènes, il est certain que le nombre des « consignés en ville » est relativement peu élevé.

Et encore, le car E qui va vers Tourcoing par les grands boulevards, et le car A qui y aboutit par la Fosse-aux-Chênes, emportent-ils vers la Foire de St-Christophe, qui bat son plein, la plupart de ceux qui restent.

On peut, aujourd'hui, traverser la chaussée sans aucun risque, on peut y tire son journal, c'est à croire qu'il n'y a plus une seule auto. Où sont partis les Roubaisiens ?

ESTOMAC Foie, intestin, toutes douleurs, soulagement rapide par les plantes : Mme ROSIER, Herboriste, 36, rue de Roubaix, Tourcoing (car C), 21 années d'expériences et succès, preuves sur place. —3—

Sociétés et comités

AMICALE DU PERSONNEL DE DIRECTION ET DE MAITRISE DE L'INDUSTRIE TEXTILE. — On nous communique :

« Le Conseil d'administration a l'honneur de porter à la connaissance des familles des membres décédés ci-dessous, MM. Henri Decottignies, rue Beauwaert, 117, Roubaix ; Julien Béague, rue Caligny, 40, Roubaix ; Gustave Verstrate, rue Constantin-Mauveaux, 78. Henri-Joseph Decottignies, rue Jouffroy, 115, Roubaix ; Victor Debaere, rue des Cinq-Voies, 233, Tourcoing ; Adolphe Vanpeperstère, rue du Pile, 118, Roubaix, qu'un obit solennel aura lieu le lundi 29 juillet (fête des fabricants), à 10 h., en l'église St-Martin, à Roubaix ; nous comptons sur la présence de tous les membres, familles et amis.

ETAT CIVIL

Naissances : Desloover Roger, rue Jules Guesde à Mouvaurne, 6 ; Desbarbieux Monique, à Croix ; Marissal Lucette, rue Philippeville c. Frère, 1 ; Moerman Alfred, rue Molière, 7 ; Popelier Emile, rue de l'Alma, 22.

Publications : Michiel Vryghem, boucher, rue des Fossés, 30 et Elvire Lannoo, sans profession à Ingelmunster (B) ; Paul Pruvost, négociant en charbons, rue du Grand Chemin, 24 et Denise Carette, piqûrière, rue Louis Decottignies, 50 ; Pierre Vantieghem, chauffeur d'auto à Wattrelos et Zoé Debourvrie, cuisinière, rue de Bouvines, 13 ; Pierre Grumbach, peintre, rue Emile Moreau, 115 et Mathilde Van Eyck, repasseuse rue Vauucanson, 50, è

Décès : Deberghes Charles, 54 ans, rue Decrème, 175 c. Degrieck, 2.

Pompes Funèbres Générales, 49, r. Sébastopol, Roubaix. Cercueils, Décors funèbres, Démarches. Organisation complète de Convois. — Tél. 3-06.

WATTRELOS

LE 125e ANNIVERSAIRE DE LA SOCIÉTÉ DES ARCHERS. — C'est au milieu d'une affluence de promeneurs et d'amis que se sont déroulées les grandes fêtes organisées par la Société « Les Archers de l'Ancienne Broche de Fer », à l'occasion du 125e anniversaire de la Société.

Le quartier du Saint-Liévin et les rues où passera le cortège sont pavoisés et le local de la Société a reçu une parure de fleurs toute particulière et du meilleur goût.

Ouvertes samedi soir, les festivités débutèrent par un concours de tir entre sociétaires suivi d'une brillante retraite aux flambeaux qui, aux sons entraînants d'une clique de tambours et clairons, défila rue Jean-Jaurès, Grand'Place, et rue Pierre-Cailleau.

Après un arrêt chez M. A. Imbrecht, le cortège, suivi d'une foule nombreuse et joyeuse, reprit la route du local où eut lieu une distribution de tartes aux enfants ayant participé au cortège avec une lanterne.

Dimanche matin, la clique de tambours et clairons sonna le réveil en fanfare.

A 10 heures, les sociétaires s'assemblèrent au local, café Adolphe David, 13, Contour Saint-Liévin et à 10 h. 30, eut lieu la réception des Sociétés d'archers amies et d'autres sociétés diverses, venant prendre part aux fêtes.

Après les vins d'honneur et les remerciements du Président, un imposant cortège, comprenant une quinzaine de Sociétés se forma et précédé d'un groupe important de musiciens de la musique municipale, se rendit à l'Eglise du Centre où une messe était célébrée à l'intention des sociétaires et leurs familles.

A l'issue de cette cérémonie, le cortège se reforma et aux sons de joyeux pas redoublés, regagna le Saint-Liévin, au milieu d'une foule sympathique et joyeuse.

Après avoir offert les vins d'honneur à toutes les sociétés ayant participé au cortège, la société jubilaire fit une sortie en ville, précédée d'une Société de musique.

A 14 h. 30, dans la salle de M. Adolphe David, magnifiquement décorée, un banquet d'une centaine de couverts fut servi aux invités et sociétaires.

Le repas, des mieux servis, fut agrémenté par des chansons et une symphonie.

A la table d'honneur avait pris place M. Wallerand, président d'honneur, ayant à ses côtés MM. Llagre et Pétillon, président et ancien président ; Lecoutre, secrétaire ; Devernay, trésorier et les membres des commissions.

A l'heure des toasts, des discours furent prononcés, faisant l'historique de la Société depuis la fondation, l'éloge des présidents actuels et le dévouement des membres des Commissions.

Le Président d'honneur remit ensuite la médaille aux sociétaires suivants : MM. Etienne Bonte, Jules Leclercq, Pierre Desmarchelier, Adolphe Mercier et Alfred Beltremieux, les doyens de la Société.

Un chaleureux vivat fut chanté en l'honneur des nouveaux médaillés et à 19 heures, une charmante fête de famille réunissait les femmes et enfants des sociétaires.

Cette fête qui dura très tard dans la nuit obtint un énorme succès.

Aujourd'hui lundi, rassemblement des sociétaires, à 9 h. 30, pour participation au Jubilé des époux Bonte-Lepoutre et pour le raccroc de la Fête.

LES FESTIVITÉS DE LA VIEILLE PLACE. — Elles débutèrent samedi soir, par une magnifique retraite aux flambeaux, précédée de la fanfare accordéoniste « L'Avenir ».

Après avoir parcouru les principales rues du quartier, la dislocation se fit en face de chez Diougre, rue de Tourcoing, où une distribution de gâteaux fut faite aux enfants ayant participé à la retraite.

Dimanche matin, à 6 heures, un réveil en fanfare fut donné par une clique de tambours clairons.

Dans l'après-midi une course cycliste amateurs et comportant plus de 300 fr. de prix réunit de nombreux coureurs.

Dans la soirée des concerts furent donnés par différentes Sociétés et à 20 h. 30, au milieu d'une foule nombreuse, se fit l'ascension du ballon « La Vieille Place ».

Un public énorme venu de tous les points de la ville, assista à la fête foraine installée Vieille Place, rue Jeanne-d'Arc, et la fête se prolongea très tard dans la soirée par des concerts et bals donnés dans tous les carrefours.

Aujourd'hui lundi, braderie monstre et continuation de la fête.

ECHOS DE LA FETE DES ÉCOLES. — Le comité de la caisse des écoles tenait mercredi à l'Hôtel de Ville, sous la présidence de M. Henri Briffaut, maire, son assemblée générale pour rendre compte des résultats de la fête des 30 juin et 1er juillet. Après avoir constaté le succès toujours croissant de la fête des écoles, le vice-président, M. Delvainquière, souligne que ce brillant résultat est obtenu grâce au dévouement du personnel enseignant, des Amicales et des membres de la caisse des écoles et les en remercie vivement.

A l'issue de la réunion, une réception intime eut lieu en l'honneur des demoiselles qui avaient prêté leur concours à la fête. Un souvenir fut remis à chacune d'elles et la soirée se termina par des chansons. Puis l'on se donna rendez-vous pour l'année prochaine.

DUCASSE DU SARTEL. — Le Comité fait un pressant appel aux forains qui voudraient s'installer pour la ducasse du Sartel. Distributions des places, mardi 30 juillet à 14 h., angle des rues Beaurepaire et Charles Quint.

CROIX

LA DISTRIBUTION DES PRIX AUX ÉLÈVES DES ÉCOLES

Dans la salle municipale des fêtes, hier à 15 h., au milieu d'une assistance nombreuse, a eu lieu la distribution des prix et récompenses aux élèves des écoles primaires, des cours de coupe et professionnels.

Sur l'estrade avient pris place M. le Maire, les adjoints, de nombreux conseillers municipaux, MM. Lecapitaine, Gadenne, Drumez, délégués cantonaux : M. Rys, président de la Fédération des Amicales laïques de Croix ; M. le Receveur des Postes ; M. Sauteau, ancien élève et de nombreux amis de l'Enseignement.

La musique municipale ouvre la séance, puis dans une improvisation bien sentie et bien mesurée, M. Selgneur, maire, remercie le personnel enseignant, il adresse ses plus vives félicitations aux lauréats et lauréates du C.E.P., à tous les élèves et en particulier à Hanicq Gustave et Bondroit Gustava, qui se ont classés l'un 3e et l'autre 105e dans un concours où ont participé 4.000 élèves de France.

Il donne quelques conseils aux élèves, il les engage à suivre les colonies de vacnces, plus tard à fréquenter les cours d'adultes et professionnels, il les incite d'une façon toute particulière à grossir la nombre des Amicalistes.

M. Selgneur, rend honneur aux maîtresses et maîtres de Croix, il souhaite longue et heureuse retraite à MM. Bouchez et Diverchy qui vont se retirer après une longue et honorable carrière. Il termine en disant : « l'Administration municipale bien disposée et toujours accueillante à l'enseignement suivra avec intérêt, ponctualité et soin les études des adultes et accordera des bourses à ceux dont le travail et les mérites les destinent à des emplois supérieurs ».

AL montagne de prix et de slivrets da caisse d'épargne étalés sur la table, les toilettes claires, le gentil babil des enfants, les morceaux bien choisis de la musique, la joie rayonnante sur toutes les figures lont de ces quelques heures ensoleillées et de liesse, une journée inoubliable pour les écoliers laïcs de Croix.

E. L.

REMISE DE MÉDAILLES DU TRAVAIL. — La remise officielle des médailles du travail et des diplômes aux vieux ouvriers et employés a eu lieu hier, à 10 h. 30, à la Mairie par M. L. Seigneur, maire, entouré de plusieurs membres du Conseil municipal.

Il leur adressa en son nom et en celui de ses collègues ses meilleurs compliments pour une vie de labeur si bien remplie et encore, hélas ! si peu récompensée. Il espère que dans un avenir prochain la précieuse et indispensable collaboration des vieux travailleurs sera reconnue de manière plus efficace et pas seulement honorifique.

Après les remerciements des nouveaux décorés, un vin d'honneur fut servi et un chaleureux vivat entonné.

Les nouveaux médaillés sont : MM. Beaublomme Henri, Cassette, Choquet, Dehaye, Dumoulin, Foulon, Merry, Niffle, Sechoot, Mmes Choquet, Dury et Ségard.

POUR LES VIEILLARDS DE L'HOSPICE. — Cent francs versés par M. J.-B. Ghesquière, rue de la Makellerie, 55, à Croix, à l'occasion d'un jeu de dés donné dans son établissement. La somme versée représente le bénéfice réalisé sur ce jeu : 34 francs pour argent de poche, provenant de la quête faite à l'issue d'un banquet chez M. Dumont, 62, rue Henri-Carette ; 5 fr. don d'un anonyme.

BUREAUX DE LA MAIRIE. — Les bureaux de la Mairie seront fermés le lundi 29 juillet, à l'occasion de la fête dite des « Fabricants » ; seul le bureau de l'Etat-Civil fonctionnera de 9 à 11 heures, pour recevoir les déclarations de naissances et de décès.

WASQUEHAL

LES DISTRIBUTIONS DE PRIX. — Les cérémonies de distributions de prix aux élèves des écoles communales ont eu lieu dimanche matin. Pour le quartier du Centre, elle se fit à 9 heures, à l'école maternelle du Noir Bonnet, pour les tous petits. A 10 heures, à la Salle des Fêtes de la Mairie, pour les élèves des écoles du Centre. Cette cérémonie était présidée par M. Henri Détailleur, député-maire, entouré des membres du Conseil Municipal du Centre. L'Harmonie « La Jeune France » se fit entendre au cours de la distribution, qui se fit au milieu des parents et amis des élèves. Ces derniers furent félicités comme il convenait, ainsi que le personnel enseignant, par M. Détailleur, qui remit à chacun des lauréats du certificat d'études un livret de caisse d'épargne.

Au Capreau, la cérémonie commença par la distribution des prix aux élèves des écoles du quartier, sous la présidence de M. Daniel Leveugle, adjoint au maire, etouuré des conseillers municipaux du Capreau. M. Leveugle eut un mot aimable pour chacun des élèves et félicita instituteurs et institutrices pour leur dévouement au cours de l'année scolaire qui vient de se terminer. A chacun des lauréats du certificat d'étuddes, il remit un livret de caisse d'épargne et la journée se termina par une audition de la Fanfare de Wasquehal, sous la direction autorisée de M. Jules Coucke, son dévoué directeur-chef.

LES FETES DES VILLAS OUVRIÈRES. — Favorisées par un beau temps, les fêtes du quartier des villas ouvrières ont obtenu le succès escompté par les dévoués organisateurs qui avaient établi un programme hors ligne.

Lès 8 heures du matin, le Comité fit une ample distribution de gateaux aux enfants et vieillards du quartier. La matinée se passa au milieu de jeux populaires très animés.

L'après-midi, l'excellente Harmonie « La Jeune France » donna un joli concert très goûté du public qui s'était rendu nombreux aux villas, où les choses sont toujours bien faites.

Le clou de la journée fut l'audition par le comique original « Vers'Ruyss » qui, accompagné par l'orchestre de la Symphonie du Centre, interpréta magistralement la Chanson de Wasquehal et fut très applaudi.

Les enfants eurent également la joie de participer au concours de ballonnets qui avait réuni de nombreux concurrents.

Pendant les fêtes, de gracieuses jeunes filles firent bonne recette en vendant des fleurs au profit des vieillards des Petits Ménages, qu'à Wasquehal on n'oublie jamais.

En plus de la fête foraine, qui battit son plein, cette deuxième journée se termina à une heure avancée par un grand bal public, où les couples enlacés ne faisaient pas défaut. La fête se terminera aujourd'hui par des jeux de Trou-Madame, de dés, de pêche, etc., qui se dérouleront dans la matinée et à 17 h. 30 sera donné le départ de la course cycliste Wasquehal-Roncq et retour (parcours à effectuer deux fois), pour laquelle la participation de 50 coureurs au moins, est assurée.

A l'arrivée de la course, mât de cocagne et grand bal public.

Si le temps continue à se montrer favorable il y aura encore foule aujourd'hui lundi, aux villas ouvrières.

AMICALE DU CAPREAU. — L'Amicale du Capreau participant à l'excursion à Malo-les-Bains le 8 septembre prochain, le conseil d'administration prie les amicalistes désireux de faire partie de ce voyage de bien vouloir donner leur adhésion avant le 5 août aux membres de la commission ou à M. Lejeune, rue de Roubaix. Le prix du voyage, est de 20 fr. Prix du repas (falcutatif), 15 francs.

ETAT-CIVIL. — **Naissances**. — Odette Gallois à la Maternité Municipale.

Publication — Gustave Dessespringalle, poêlier à Croix et Emma Joos, retordeuse rue Jean Jaurès, cité Motte, 1.

Tourcoing

BUREAUX : Provisoirement rue Desurmont, 6, à TOURCOING
Téléphone de jour : 3.65 à Tourcoing
(Téléphone de nuit : 9.51 à Roubaix, bureaux de « l'Egalité de Roubaix-Tourcoing »)
DÉPOT DE VENTE : 50, Rue Motte (En face du Conditionnement)

Distribution des prix à l'Ecole des Beaux-Arts

La traditionnelle distribution de prix a eu lieu à la salle d'auditions du Conservatoire de Musique, rue Désurmont, sous la présidence d'honeur de M. Dron, sénateur-maire. La Commission a félicité les anciens élèves Baumont Fernand, qui a gagné le C. A. du dessin dans les lycées (1er degré) ; Marchal Henri, le grade d'architecte diplômé du Gouvernement ; Claeyssens, admis au Salon des Artistes français, à Paris, ainsi que Nys Jean ; Dobbels Georges, qui a obtenu un prix de 500 fr. au concours Conté.

Voici le palmarès de l'Ecole pour 1929 :

Cours supérieur de dessin. — Elèves des sections A, B, C, D, E. — Troisième année. — Figure d'après l'antique : Rappel de 1er prix, Nys Jean, Butaye Eugène. — Figure d'après le modèle vivant : Rappel de 1er prix, Nys Jean, Butaye Eugène. — Ornement d'après la bosse : Médaille d'argent, Nys Jean ; 1er prix, Butaye Eugène. — Croquis dessinés d'après nature : Prix Alfred Lefrançois, Nys Jean ; 1er prix, Butaye Eugène.

Cours de peinture. — Elèves des sections A, B, C, D, E. — Troisième année. — Figuré d'après le modèle vivant : Médaille d'argent, Nys Jean ; 1er prix, Dobbels Georges. — Etudes d'ornements, grisailles ou sanguines, natures mortes : Rappel de médaille de vermeil, Nys Jean ; rappel de plaquette de la Chambre de Commerce, Dobbels Georges ; prix, Desot Charles. — Paysages : Rappel de 1er prix, Nys Jean, Lagache Victor. — Elèves des sections A, B, C, D, E (deuxième année) : Tête dessinée d'après la bosse : 1er prix, Maes Meurice. — Grisailles, natures mortes, fleurs peintes d'après la bosse : 1er prix, Maes Maurice. — Première année : Ornement d'après la bosse : 1er prix, Beulque Emile. — Natures mortes, grisailles : 1er prix, Roussel Lucien.

Cours d'Histoire de l'Art et des Styles. — Elèves des sections A, B, C, D, E.— Deuxième et troisième années. — Concours écrits : 1er prix, Debacker Paul. — Tenue des cahiers : Plaquette offerte par la Chambre de Commerce de Tourcoing, Deryck Jean ; prix offert par M. le Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, Debacker Paul.

Cours d'architecture. — Composition architecturale : Cinquième année : Prix de travaux d'année, Boisset Alphonse.— Quatrième année : Médaille d'argent et prix offert par M. le Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, Maes Maurice. — Troisième année : 1er prix, Wyndael Fernand. — Architecte paysagiste : Prix, Haquette Roger.

Cours oraux. — Histoire de l'Architecture : Troisième année : 1er prix, Decobecq Archange. — Cours de construction : 1er prix, Wyndael Fernand. — Arpentage et nivellement : 1er prix, Decobecq Archange. — Géométrie : 1er prix, Gengendre Fernand. — Tenue des cahiers : Prix, Cattoire Simon. — Elèves des sections A, B, C, D, E. : Deuxième année : Tracés des ombres et lavis : 1er prix, Gengendre Fernand. — Elèves de la section A2 : Etudes d'architecture motifs historiques : Prix, Gengendre Fernand. — Construction : prix, Gengendre Fernand. — Etudes des ordres : prix, Gengendre Fernand. — Elèves des sections A, B, C, D, E : Première année : Etudes préliminaires, tracés géométriques, concours graphique, géométrie et tenue des cahiers : 1er prix, Demeulenaere Marceau. — Projections, ombres et lavis : Prix, Nys Albert. — Elèves de la section A : Etudes de construction, des ordres, relevés, croquis : Prix : Demeulenaere Marceau.

Cours spéciaux. — Elèves des sections A, B, C, D : Artisans du travail du bois : Deuxième année : Etudes préliminaires de charpente et menuiserie : Prix, Malysse André.— Première année : Relevés, croquis et mise à l'échelle : Prix, Baisez Michel.

Cours de perspective. — Deuxième année : 1er prix, Wyndael Fernand ; accessit, Costeur Eugène ; mention, Bouillet Louis. — Première année : 1er prix, Gengendre Fernand.

Cours de sculpture et de modelage.— Elèves des sections B et C : Vétérans : Modelage : Composition décorative haut et bas-relief : Médaille de vermeil, Dobbels Georges. — Troisième année : Composition décorative haut et bas-relief : Plaquette offerte par la Chambre de Commerce de Tourcoing, Plomp Robert. — Première année : Composition décorative haut et bas-relief : 1er prix, Beulque Emile.

Sculpture sur bois, pierre, marbre.— Cours de M. Eugène Leclercq. — Sculpture sur bois. — Vétérans : Rappel de médaille d'argent et bourse offerte par la société de la série de prix de la région du Nord, Dobbels Georges ; rappel d ela médaille d'argent, Legleye Henri. — Troisième année : Médaille d'argent, Debacker Paul ; 1er prix, Poppe Emile. — Deuxième année : Prix, Vandenbrouck Marcel. — Première année : 1er prix, Barbieux Roger. — Sculture sur marbre : Troisième année : Médaille d'argent, Gadenne Félicien. — Deuxième année : 1er prix, Lemehleu Louis. — Première année : Prix, Hoste Edouard.

Cours de décoration. — Elèves des sections A, B, C, D. — Troisième année : Composition décorative : Section décorateurs : Prix, Gothaels Alphonse ; Section dessinateurs : Plaquette offerte par la Chambre de Commerce de Tourcoing, Vanlierde Germaine ; 1er prix, Lagache Victor. — Deuxième année : Section décorateurs : prix, Debacker Marcel. — Première année : Section décorateurs : Composition décorative : Prix, Roussel Lucien ; Section dessinateurs : Lithographie : Prix, Catteau Jean. — Etudes de plantes : Prix, Catteau Jean.

Enseignement pratique de tissus ameublement. — Guipures. — Vétérans : Composition tapis et ameublement : Rappel de médaille de vermeil et de diplôme de fin d'études et bourse offerte par la Société de la série de prix de la région du Nord, Maertens Eugène ; médaille de vermeil, Delannoy Maurice. — Quetrième année : Médaille d'argent, Horrent Louis ; prix offert par M. le Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, Deryck Jean, Prix de travaux d'année : Nys Jean. — Troisième année : 1er prix, Florence Eddy. — Deuxième année : Prix, Casaert René. — Mise en carte, tapis : Cinquième année : Médaille d'argent, Delannoy Maurice. La Commission décerne à l'élève Maes Maurice la médaille offerte par le Comité des Arts appliqués de la région du Nord ; à l'élève Dobbels Georges, la bourse du Comité des Arts appliqués de la région du Nord.

Imitations de bois et marbres. — Première Section : Prix offert par M. le Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et bou rseofferte par la Société de la série de prix de la région du Nord, Nys Jean. — Travaux d'année : Prix, Gillet Raoul. — Deuxième Section : 1er prix, Duquesne Augustin.

Atelier du jour. — Elèves des sections A, B, C, D, E. — Dessin et peinture. — Première année : Dessin : 1er prix, Beulque Emile. — Peinture : Prix, Kindt André. — Décoration : Dessins de sculpture (bois et pierre : Prix Alfred Lefrançois, bourse de 25 fr., Beulque Emile. — Dessinateurs lithographes : Prix, Kindt André. — Architecture : Tracés géométriques : Prix, Beulque Emile, Barbieux Roger. — Tapis amueblement : Cinquième année : Prix Alfred Lefrançais, bourse de 25 fr., Delannoy Maurice — Première année : Prix, Rodriguez Antonio. — Travaux d'année : Prix, Thiers Léon, Casaert Pierre.

Imprimerie Albert CHEVALIER
28, rue Emile Desmet, Lille. Tél. 75 39
Livraison rapide — Travail soigné

LA FOIRE DE SAINT-CHRISTOPHE A BRILLAMMENT DÉBUTÉ HIER

Comme nous le faisions prévoir, le beau temps a amené sur le champ de foire la foule des grands jours. Il serait exagéré de dire que dès le matin, la foule fut compacte. En réalité, la véritable fête ne commença que vers 16 heures. A partir de 17 heures, il fut difficile de circuler entre les stands, littéralement enlevés d'assaut. Comme le sont bien en harmonie avec les idées du temps, ce furent les jeux de force qui virent le plus nombreux public et l'on s'écrasa dans la baraque des lutteurs et boxeurs. Le Whip, une fois de plus, mérite bien son nom qui, bien qu'anglais, fait image. Foule aussi à la Chenille, où les rires saluent l'apparition de la toile verte ; aux manèges-salons et autres, aux manèges enfantins, aux autos, au Little-Railway (encore de l'anglais !) au Musée Dupuytren (anatomie), aux photographes, aux tirs, aux loteries. Comme d'habitude, ces dernières connurent une grande vogue, mais il y eutà aturellement beaucoup d'appelés et... peu d'élus. Les élus, pour être rares, n'en sont pas moins contents.

La Grand'Place, elle, réservait aux visiteurs le parfum de ses friteries, glaceries, boutiques de nougat et de pain d'épices. J'allais oublier le voyage à la Lune... qui a quelque analogie avec la Grande Roue de l'Exposition de Paris, en petit, bien entendu.

Deux peintres-express avaient installé leurs tréteaux, l'un Grand'Place, l'autre place de la République et intéressaient la foule par la rapidité avec laquelle ils brossaient un tableau, toujours le même.

Et les marchands de frites ? Il serait injuste d'oublier ces hôtes familiers de nos fêtes du Nord. Ils sont assurés d'y faire toujours de très bonnes affaires, ils étaient d'ailleurs sérieusement concurrencés par les marchands de glace. Avec ces chaleurs....

Les quelques gouttes de pluie qui tombèrent vers 18 heures n'altérèrent en rien la bonne humeur, au contraire.

De nombreux Tourguennois sont cependant partis à la mer et à la campagne. On ne s'en est pas aperçu. Il est vrai que les habitants de la campagne sont venus à Tourcoing. Et ceci compense cela.

DISTRIBUTION DE PRIX AU GYMNASE

La distribution solennelle des prix aux écoles publiques, à l'Institut Colbert, à l'Ecole du Bâtiment et à l'Ecole pratique de jeunes filles a eu lieu hier dimanche, à 9 h. 30, dans la salle du Gymnase, rue de Gand.

Une foule sympathique de parents et d'amis garnissait les banquettes et les galeries, en arrière des enfants. Sur l'estrade officielle avaient pris place une importante délégation de la Municipalité de Tourcoing : MM. Coponchi, inspecteur de l'enseignement primaire ; Perrin, directeur de l'Institut Colbert ; Mmes les directrices du Collège et de l'Institut Sévigné ; Mmes les directrices et MM. les directeurs d'écoles publiques, la Presse.

Après l'exécution de la Marseillaise par l'excellente fanfare « Les Intimes » qui prête gracieusement son concours à la solennité, M. Parsy, adjoint au maire, ouvrit la séance : il félicita les lauréats et les maîtres, et donna lecture des récompenses attribuées au corps enseignant : médailles d'argent, de bronze, mentions honorables, etc.... il souhaita une heureuse retraite à ceux d'entre les instituteurs qui vont quitter l'enseignement.

M. Defroyenne, directeur de l'école de la rue du Calvaire, prononce le discours d'usage. Il dit combien cette journée est belle pour les enfants, les parents et les maîtres. Il fait un ample exposé de la nécessité d'une culture physique rationnelle dans nos écoles, et indique les efforts remarquables fait dans ce sens en Allemagne, en Autriche, en Tchéco-Slovaquie, dans les pays du Nord et en Amérique. « Cependant, ajoute-t-il, ne nous plaignons pas ; Tourcoing a réalisé des merveilles sous ce rapport », il dit aux enfants que leur instruction n'est qu'un début ; il les invite à se sérieux aux Amicales et à suivre les cours professionnels.

Un nouveau morceau de musique est joué, et la lecture du palmarès commence, dans l'ordre suivant : écoles de filles, écoles de garçons, école pratique de jeunes filles, institut Colbert, école du Bâtiment, prix d'honneur offerts par M. Dron, sénateur-maire et la ville de Tourcoing, prix consistant en beaux volumes et en livrets de caisse d'épargne.

La cérémonie s'achève à 11 heures sur un nouveau morceau de la Fanfare.

ÉTAT CIVIL

Naissances : Jacqueline Suste, rue du Bois 90. — Raymonde Goddefroy, rue e Macon 9. — Georgette Degond, rue du Soudan 9. — Henri Housay, rue des Orphelins 27.

Décès : Gustave Rommens, 51 ans, bijoutier, époux de Gabrielle Mille, Grand'Place 12. — Gustave Houpline, 76 ans, s.p. veuf de Maria Lepoutre, rue du Brun Pain 100. — Julie Leiebvre, 63 ans, veuve de Jean-Baptiste Decorniquet, rue d'Osteende 57. — Paul Deleberghe, 31 ans, journalier, rue Achille-Testelin 53.

HALLUIN

LA DISTRIBUTION DES PRIX A L'ECOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

Hier dimanche, à 10 heures, a eu lieu, dans la salle de cinéma de la Brasserie des Familles, rue des Ecoles, qui était bondée d'un nombreux public, la distribution des prix aux élèves de l'Ecole Municipale de Musique. — La cérémonie était présidée par M. Gustave Desmettre, maire, entouré de la plupart des conseillers municipaux. — On notait la présence de MM. les instituteurs et institutrices des écoles ; M. Foëlix, secrétaire général de la mairie, etc...

Un magnifique concert fut donné et exécuté admirablement, sous la direction du dévoué directeur de l'école municipale, M. Léopold Pattyn.

Citons au programme : 1. Pimpante, marche ; 2. La Voix des Blés, chœur à trois voix, par l'ensemble des élèves, avec solo par Mlles Vanoverberghe Marie-Louise, et Elza Olivier ; 3. La Romance en Fa, de Beethoven, solo de concours exécuté par Mlle Blanche Sinasve, 1er prix 1929 à l'unanimité.

M. Auguste Vanoverberghe se distingua ensuite dans : 1er Concertino pour hautbois.

Ensemble de la classe de violon, sous la direction de Mlle Thouvex-Comte, exécuta admirablement « Grave » de Corelli.

Les applaudissements du public saluèrent cette première partie du programme.

Avant de commencer la distribution des prix, M. Gustave Desmettre, maire, prit la parole. — Puis M. Foëlix, secrétaire général de la mairie, donna ensuite lecture des résultats des examens, et proclama les noms des lauréats de l'école. Et la distribution des prix eut lieu sous le plus charmant vacarme.

La seconde partie du concert commença sitôt après. Se firent entendre successivement : Mlle Stéphanie Poope, 1er prix de violon à l'unanimité du oConservatoire de Tourcoing 1929, dans « 9e solo de Kreutzer ». — Mlles Onraet Antoinette, Poope Stéphanie, Olivier Elza, Vanoverberghe Meirie-Louise, dans « Nuit d'Azur ». — Mlle Nadia Vandewattyne, 1er prix d'excellence à l'unanimité, médaille de vermeil du Conservatoire de Tourcoing en 1929, se fit applaudir particulièrement dans « Etudes Symphoniques » de Schumann. — Pour terminer, l'ensemble de l'école de musique exécuta « Les Saltimbanques » (solistes : Mlles Poope Stéphanie et Onraet Antoinette).

M. Léopold Pattyn, directeur de l'école, prit le dernier la parole, pour remercier les parents et le nombreux public venus applaudir et encourager les professeurs et élèves par leur présence.

Il remercia M. le maire et le conseil municipal ; félicita particulièrement Mlle Nadia Vandewattyne et Mlle Stéphanie Poope, et termina en faisant appel aux parents pour envoyer leurs enfants à l'Ecole Municipale de Musique, dont les résultats actuellement dépassent toute satisfaction.

La cérémonie s'est terminée à 12 h. 30, et le public se retira enchanté de cette belle et touchante cérémonie.

LA FETE CHAMPETRE DU MONT D'HALLUIN. — Dimanche 28 juillet, a eu lieu dans le hameau du Mont, la fête champêtre organisée par l'Administration municipale.

Disons de suite, que bon nombre de visiteur se groupaient dans le hameau et, pour le petit commerce, cette journée a fait grand bien.

A 17 heures, un cortège comprenant les sociétés musicales de la Ville, la société de gymnastique « La Jeune Garde », La Lyre Hallui-noise, la Compagnie des Sapeurs-Pompiers, le Conseil municipal a parcouru le hameau.

A différents endroits il y avait concert donné par, soit la « Concordia-Harmonie » ou la « Philharmonie » et la « Fraternelle ».

Les Pompiers organisaient un tir à la cible.

La soirée se passa très agréablement et un bal populaire clôtura cette journée.

Aujourd'hui, lundi, de 17 à 18 heures, Inscription pour la Course cycliste à l'estaminet du « Cheval Blanc », 200 fr. de prix.

LE DÉPART DE M. ALBAYEZ, COMMISSAIRE DE POLICE. — Nous apprenons le prochain départ de M. Albayez, commissaire de police, à Halluin. Celui-ci est nommé commissaire spéciale de police adjoint sur les chemins de fer du Nord à Lille.

M. Albayez est arrivé à Halluin en février 1928. Très actif, affable envers tous ; il laisse à Halluin de nombreux amis.

Son séjour à Halluin, a été une période assez agitée et il lui a fallu bien de l'énergie, du dévouement et du tact en ce moment-là, pour assumer ses fonctions.

Tous ceux qui le connaissent regretteront son départ.

La presse local trouvait en lui, l'homme toujours aimable, d'un abord facile et toujours prêt à faciliter noire tâche.

M. Albayez aura comme successeur, M. Jovenaux, inspecteur de police spéciale, déjà connu à Halluin.

RONCQ

LA DISTRIBUTION DES PRIX DANS LES ECOLES COMMUNALES

Roncq-Centre

C'était samedi après-midi, à 16 h., qu'avait lieu à l'école communale de la rue de Lille, la distribution des prix aux élèves.

Dans la salle archi-comble, avaient pris place, outre les nombreux parents d'amicalistes : MM. Cornard, maire de Roncq ; les adjoints Destailleur et Desbouvries; Ferdinand François, conseiller municipal ; Sorlin Henri et Mme Sorlin, directeurs de l'école ; MM. les instituteurs et Mmes les institutrices ; M. Alb. Debruigne, président de l'Amicale des Anciens Elèves des Ecoles communales ; M. Stelaudre Auguste ; M. Gallié, membres de la commission ; MM. Vanwolleghem, ancien conseiller municipal ; Wastyn, chef de la Jeunesse Roncquoise, etc.

Un magnifique programme de chants et récitation avait été préparé et obtint près du public un grand succès.

A signaler le succès de M. Stelandr ofils, excellent chanteur et membre de l'Amicale des Anciens Elèves.

Après la distribution des prix, des discours furent prononcés par MM. Debuigne, au nom de l'Amicale laïque et par M. Henri Sorlin, directeur de l'Ecole.

La cérémonie se termina à 19 h. 30.

Au Blanc-Four

La distribution des prix aux élèves de l'école communale du Blanc-Four a eu lieu samedi à 14 heures, sous la présidence de M. Emile Six, adjoint au maire.

La salle était remplie de parents des élèves.

Nous avons remarqué la présence de : MM. Six, adjoint ; Vanhoorde, Pinet, Vanhecke, conseillers municipaux ; Beuviet, président de l'Amicale laïque ; M. et Mme Mégret, directeurs de l'école et MM. les instituteurs et mes les institutrices, etc.

Un magnifique concert a été donné par la Fanfare du Blanc-Four, qui prêtait son concours.

Les enfants exécutèrent un gentil programme, qui obtint bien du succès.

La distribution des prix eut lieu ensuite.

Des discours furent prononcés par M. Six, adjoint au maire et M. Mégret, directeur de l'école.

BONDUES

RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL. — Le Conseil mnicipal se réunira